

Medlemsblad for Dansk Firmaidrætsforbund

# Firmaidræt

Nr. 7 & 8 August 1993

**Norsk  
klippeøstferie**

**Eurofestival  
i Berlin**

**Festival of sports  
i England**



## Firmaidræt

### Ansvarshavende redaktør:

John Thrane  
 Dansk Firmaidrætsforbund  
 Storebæltsvej 11  
 5800 Nyborg.  
 Tlf. 65 31 65 60.  
 Fax. 65 30 14 26.

Firmaidræt udkommer 10 gange årligt. Juli og december måned er undtaget. Oplag: 11.000

De i artiklerne fremførte synspunkter er forfatternes og deles ikke nødvendigvis af Dansk Firmaidrætsforbund.

Redaktionen forbeholder sig ret til at redigere og forkorte artikler og indlæg.

36. årgang, nr. 7 & 8. August 1993. Næste nummer udkommer den 23. september 1993.

Deadline for tekst og annoncer: Mandag den 6. september 1993. Eftertryk med tydelig kildeangivelse tilladt.

### Produktion og tryk:

Svendborgtryk  
 Postbox 26  
 Ryttermarken 17 A  
 5700 Svendborg  
 Tlf. 6221 0105



### Forsiden:

På kanotur med mor og far. Hvad kan man ønske sig mere? Store og små har det sjovt, når Dansk Firmaidrætsforbund inviterer til Familieferie på Kongskilde Friluftsgård. Foto. Kent Mikkelsen.

# Balancen forrykket

I juni måned blev der indgået et bredt politisk forlig i Folketinget om fordelingen af tips- og lottomidlerne. Forliget blev indgået, så der var skabt en balance mellem Tiptjenestens overskudsmodtagere, som idrættens organisationer tilhører, og omsætningsmodtagere, som bl.a. de humanitære organisationer tilhører. Forliget sikrede de humanitære organisationer permanente kompensationer til opvejelse af de indtægtstab, organisationerne har lidt som følge af, at Quick-og Lotto-spillet har gjort de humanitære organisationers landslotterier urentable.

Justitsministeriet har nu udarbejdet et udkast til et nyt bortlodningscirkulære, der kan kaste grus i hele tips- og lottoforliget. Udkastet åbner mulighed for, at humanitære organisationer kan etablere skrabelotterier, lokalt såvel som på landsplan. Det foreslås i udkastet, at lotterierne kan udbydes uden begrænsning i præmiernes størrelse, uden begrænsning i den provisionssats, lotteriernes sælgere aflønnes med, og uden regler om lodpriser. Lotterierne skal sælges hele året, og samtlige præmier er kontantpræmier. Et sådant nyt landsdækkende spil vil blive en alvorlig konkurrent til Tiptjenestens Quick-spil.

Udkastet til et nyt bortlodningscirkulære betyder, at der vil blive overført penge fra idrætten og de øvrige omsætnings- og overskudsmodtagere til de få humanitære organisationer, sandsynligvis kun Røde Kors og Kræftens Bekæmpelse, der vil kunne løfte et landsdækkende skrabelotteri der skal køre parallelt med Tiptjenestens. De mindre humanitære organisationer vil blive påført uforudsete tab som følge af en omsætningstilbagegang.

Det er Idrættens Fællesråds klare mening, at udkastet fra Justitsministeriet fuldstændig forrykker den balance, der blev opnået mellem Tiptjenestens omsætnings- og overskudsmodtagere, og det har rådet naturligvis reageret på. I et brev til Justitsminister Erling Olsen, har Idrættens Fællesråd påpeget, at tips- og lottolovens vedtagelse i så fald er sket på et misvisende grundlag. Idrættens Fællesråd beder derfor Erling Olsen om at tage forslaget op politisk blandt forligspartierne bag tips- og lottoloven.

Er det overhovedet politikernes mening, at der skal åbnes for et angreb på Tiptjenestens omsætning og overskud, som etablering af professionelle, alternative skrabelotterier vil indebære en risiko for? I givet fald vil de humanitære organisationer blot konkurrere med sig selv, idet de jo allerede er modtagere på omsætningsdelen. Idrættens organisationer har svært ved at se hvem der skulle vinde ved en så radikal liberalisering af skrabelotterier.

John Thrane

## Indhold

Idrætsskader i søgelyset .....	<b>side 3</b>
Norsk klippeøserie .....	<b>side 4</b>
Idrætsforskningen skal styrkes siger Kulturministeren.....	<b>side 6</b>
Wauv ... for en tur! Eurofestival i Berlin.....	<b>side 8</b>
Festival of Sports i England .....	<b>side 14</b>
Familieferie på Kongskilde Friluftsgård .....	<b>side 24</b>

# Idrætsskader i søgelyset

**Idrætsskadeprojekt i Vejle dokumenterer, at samfundet kan spare millioner af kroner ved at forebygge idrætsskader.**

Af John Thrane

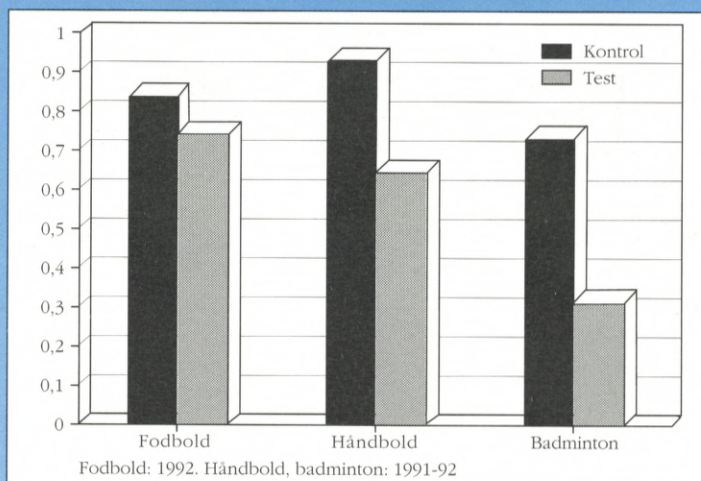
Det er bedre at forebygge end at helbrede. Hvem kender ikke det gamle mundheld. I Vejle har man gjort noget ved sagen. Sammen med idrættens organisationer, DIF, DGI og DFIF, har Vejle Amts forebyggelsesudvalg gennemført et tre-årigt projekt, "Sport uden skader". Projektet har sat tal på, hvad mange instruktører, trænere samt ikke mindst fysioterapeuter, har haft på fornemmelsen i mange år: Det kan betale sig at forebygge idrætsskader, både økonomisk og menneskeligt.

## Millioner at spare

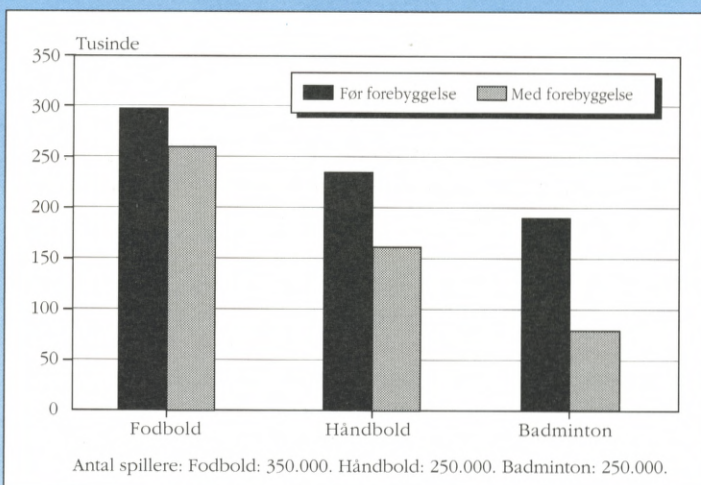
"Sport uden skader" er det hidtil største idrætsskadeprojekt i Skandinavien. I de sidste tre år har 2246 breddeidrætsudøvere, fodbold-, håndbold- og badmintonspillere, været inddraget i projektet. Resultaterne kan umiddelbart overføres til hele landet, og gør man det, kan der årligt spares 200 - 300 millioner kr. i offentlige udgifter til sygehuse, lægebesøg, kiropraktorer og fysioterapeuter samt færre sygedage.

## Markant fald hos badminton

Der sker over én million idrætsskader i Danmark om året, og heraf udgør fodbold, håndbold og badminton de 70 %. Det var derfor naturligt at



Skader pr. spiller på én sæson. Der ses en stor effekt i håndbold og badminton med forebyggende træning.



Hvis resultaterne fra Vejle overføres direkte på landsplan svarer det til, at der ialt vil ske en reduktion på ca. 25-30 % af skadetallet, eller ca. 200.000 skader pr. år.

sætte fokus på netop disse tre idrætsgrene, oplyser projektleder Poul Højmosé fra Vejle Amts forebyggelsesudvalg.

- Vi har haft 49 klubber involveret i projektet, og de blev delt op i to grupper. En kontrolgruppe som trænede videre som hidtil, og en testgruppe, hvor vi gik ind og

oplyste spillere og trænere om den rette form for opvarmning, strækøvelser, nedvarmning og forebyggende træning.

- Resultatet var en gennemsnitlig nedgang i skaderne på 25 %. Og det er et resultat vi kan bruge til noget. Nu er det for første gang skåret ud i pap overfor trænere, spillere og

ledere, at det kan betale sig at forebygge. Mest markant var nedgangen på 57 % i skaderne for badmintonspillere. Hos håndboldspillere registrerede vi et fald på 30 %, hvorimod vi hos fodboldspillere kun registrerede et fald på 10 %, siger Poul Højmosé.

- At effekten i fodbold ikke ses så markant, kan skyldes, at fodbold i de senere år har haft en forholdsvis stor nedgang i skader p.gr.a. bedre uddannelse af spillere, trænere og ledere, hvor forebyggende træning allerede nu - langt ned i rækkerne - har vundet indpas, siger Poul Højmosé.

## Bolden hos idrættens organisationer

Erfaringerne og dokumentationen fra projektet ligger nu klar, og hermed er bolden spillet over til de tre store idrætsorganisationer DGI, DIF og DFIF, der har været medspillere i projektet. Her er holdningen, at erfaringerne og resultaterne skal ud og bruges i klubberne. De skal ikke ligge og samle støv som tykke rapporter. I DGI satser man på en oplysningskampagne, og hos DIF vil man lægge pres på specialforbundene for at få ajourført kursusmateriale.

- I DFIF vil uddannelsesudvalget bruge resultaterne i de kurser og uddannelser som forbundet tilbyder medlemmerne. Man kan aldrig lære for meget, og for mig at se, er al information og viden om idrætsskader vigtig. Det burde faktisk være udgangspunkt for al idrætsliv at vide, hvordan man undgår at blive skadet, fastslår Jane Have Andersen, uddannelseskonsulent i DFIF.

## Bog om idrætsskadeprojektet

Resultater og erfaringer fra projektet "Sport uden skader" er samlet i bogform. Bogen kan varmt anbefales til alle trænere og spillere. Bogen er på 52 sider og bestilles ved henvendelse til: "Sport uden skader", Vejle Amt, Att. Holst & Højmosé, Damhaven 12, 7100 Vejle. Pris 35 kr. incl. forsendelse.

Tekst & foto. Alice Rasmussen  
Aktivitetskonsulent, DFIF.

**DFIF's familieferie var i år udvidet med en nordisk familieferie i uge 30. 23 danske og norske familier havde fundet vej til Risøya folkehøjskole til nordisk familieferie.**

For at komme til Risøya, skal man passere en smal hængebro, netop bred nok til en enkelt bil. Højskolen ligger umiddelbart for enden af broen og velkomstkommitéen var ikke til at komme uden om. Både den og solen gav os en meget varm modtagelse, som fik os til at føle os hjemme med det samme. Efter indkvarteringen på dejlige lyse værelser, halvdelene med en utrolig smuk udsigt ud over den yderste skærgård, var det tid til den første aktivitet, et orienteringsløb rundt i området.

### Hvor er Alexander?

Højskolen er smukt placeret på en lille klippeø, efter norske forhold nærmest en plan og ufarlig legeplads. For danskerne en klippeø med utallige halsbrækkende forhindringer og stejle slugter. Der blev derfor holdt ekstra godt øje med børnene den første dag, og da rygtet forlød, at Alexander var blevet væk, måtte alle med ud at lede.

Der blev gået på må og få rundt på klipperne og kaldt på Alexander, men inden en organiseret eftersøgning blev iværksat, dukkede Alexander op af sig selv. Han havde været ude at lede efter store-

søster. Var det svært at lære de mange nye navne at kende, glemte ingen Alexander.

I løbet af ugen blev de danske børn - og forældrene - helt trygge ved omgivelserne, og den aktive, men samtidig meget afslappende atmosfære som kendetegner familieferie, bredte sig.

### Aktivitet fra morgen til aften

Dagsprogram: Op kl. 7, morgensvømning, morgentrim på græsplænen, et godt solidt norsk morgenmåltid - kaldet frokost - med sild og gedeost, diverse familieaktiviteter i ca. 3 timer, et middagsmåltid, som til forveksling lignede frokosten, og en pause inden endnu en familieaktivitet.

Hvis dette ikke skulle have taget pusten fra os, var der hele tiden mulighed for at gå til og fra permanente aktiviteter, såsom frisbee, naturgolf,

orienteringsløb og skothyl - et gammelt norsk spil, hvor det gælder om, at slå benene væk under 3 sagesløse træmunke med tunge metalplader. Det er noget sværere end man skulle tro - mange hold brillerede med ikke at opnå ét eneste point. En præstation, som nordmændene var så imponeret af, at der blev uddelt meget fine præmier til de rene "nuller".

### Præmier til alle

Nordmændene var i det hele taget meget gavmilde. Der blev uddelt et hav af T-shirts, emblemer, idrætsemærker osv., som blev fordelt den sidste festaften under mange og lange klapsalver. Det var absolut børnene, der var i centrum. Ingen blev forbigået og alle præstationer belønnet.

### Besøg i efterårsferien

- Vi har haft en dejlig ferie,

siger Hanne Bille, som er afsted for 7. år i træk, sammen med mand og 2 børn på henholdsvis 11 og 15 år.

- Vi er netop taget afsted så mange gange fordi det har været forskellige steder. Den nordiske familieferie er en rigtig god ide. Det var dejligt at gense de norske familier, som vi mødte for første gang på Kongskilde Friluftsgård sidste år. Den ene familie er vi kommet i så god kontakt med, at de kommer og besøger os i efterårsferien.

- Nordmændene har lagt et virkeligt stort stykke arbejde i, at vi skulle få alletiders uge. Udflugterne har vi været glade for, særlig sejlturen og turen til Kardemomme by, fortæller Hanne Bille.

- Men vi er jo egentlig nogen sære nogen. Vi kan godt lide at familieferien er placeret forskellige steder, men samtidig vil vi godt beva-



# Norsk klippeøsferie

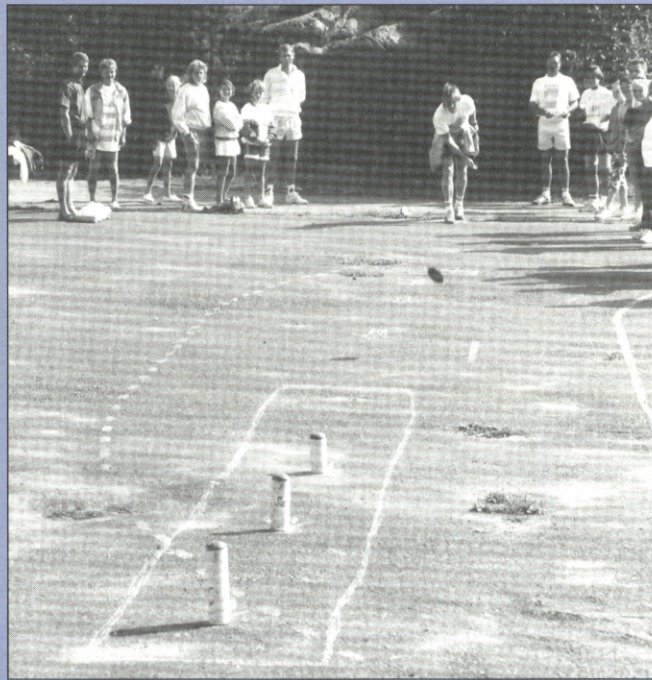
re de traditioner der er skabt igennem årene. F.eks. plejer vi at hejse flaget i fællesskab om morgenen, samtidig med at vi synger en morgensang. Det har vi savnet meget. Vi har også savnet den daglige præmieuddeling til børnene. Her blev samtlige præmier uddelt den sidste dag. Jeg ved godt, at det er små ting, men det er de små ting, der får os til at føle os godt tilpas.

### Når nøden er tørst

Folkkehøjskolen på Risøya drives af flere religiøse sekter, som har taget den beslutning, at der er totalt alkohol- og rygeforbud på skolens område. Dér stod vi danske med alle vores talenter og nyindkøbte toldfrie varer som skulle nydes - selvfølgelig med måde - til maden og i de lyse norske sommernætter. Den lidt flade fornemmelse afløstes imidlertid hurtigt af udfoldelsen af stor kreativitet, inspireret af nordmændene, som har mange års øvelse i camouflagen. Æblemost ligner til forveksling hvidvin, urtete fra termokanden smagte grangiveligt af en kraftig bordeaux. Men på trods af camouflagen, fik præstens lange næse fært af den tilbageblevne svage duft af nattens udskejelser, så lejrkommandoen måtte indkassere en påtale.

### Mange norske ledere

Der var ikke mindre end fem norske lederfamilier. I Danmark står en enkelt familie alene med arrangementet. Men det er godt at være flere, specielt hvis børnene aldersmæssigt er spredt. Der bliver større bredde i aktivitetstilbuddene, ligesom den enkelte lederfamilie i højere grad har



*Skothyl. Gammelt norsk spil, hvor man skal vælte tre træmunke ved at kaste nogle flade metalplader.*



*Modtagelseskomiteen på plads på Risøya.*

*Slangen i paradiset var et totalt alkohol- og rygeforbud på højskolen. Men nordmændene har mange års erfaring i camouflagen. æblemost bliver til hvidvin og urteteen til rødvin.*



mulighed for at nyde den ferie, man som frivillig bruger på arrangementet. Der blev lagt et stort arbejde på lejrkontoret, hvor dagens høst af scoretavler blev samlet og morgendagens aktiviteter planlagt i detaljer. Vi kan bestemt lære af den norske måde at gribe arrangementet an på.

### “Veldi fornøyd”

Jeppe Hansson, konsulent fra Norsk Bedriftsidrett har været “veldi fornøyd” med arrangementet. - Det var sjovt at lære de danske familier at kende, og vi har været glade for den introduktion til specielle danske familieaktiviteter, som Max Holm stod for. De lidt strikse ordensregler på højskolen var en slange i paradiset, men vi er bestemt positive overfor et fortsat samarbejde med DFIF, siger Jeppe Hansson.

### Fremtidens familieferie

DFIF's familieferie er i mange familier blevet en nærmest ubrydelig tradition. Mange har været afsted både 4 - 6 gange, og har ingen planer om at stoppe før børnene flyver fra reden. Der var mange veteraner i Norge, som holder fast i familieferien på grund af indholdet, men som ønsker afveksling med hensyn til placeringen. Det nordiske samarbejde er en af vejene til at give den enkelte familie mulighed for at variere ferien fra år til år, og samtidig bevare den aktive ferieform som firmaidrætten står for. For at skabe endnu større afveksling kunne man måske udnytte det enkelte lands egenart - hvad med en sneferie i Norge eller kanoferie i Sverige?

# Styrk idrætsforskningen

Af Jytte Hilden.  
Kulturminister.

Er der en forståelseskloft mellem idrætten og de andre kulturelle områder? Myter og fordomme var udtalte i forbindelse med diskussionerne omkring tips- og lottolovforhandlingerne. En af de måder, vi kan komme fordommene til livs på, er via forskning. Vores viden omkring idræt er på mange områder mangelfuld. Vi har brug for øget erkendelse om idrættens kulturelle og samfundsmæssige betydning. Forskernes opgave er at producere ny kundskab og erkendelse om idrætten og af betydning for idrætten og samfundet. Denne dobbelte opgave er det vigtigt at gøre sig klar.

## Behov for kvalificeret viden

Gennem de seneste år er idrætsforskningen adskillige gange blevet bragt på banen. Idrættens organisationer har ikke følt, at de fik netop den viden de ønskede, og som de havde behov for. Idrættens Forskningsråd har kæmpet for politisk stillingtagen til forøgede midler, og forskerne og de miljøer, de repræsenterer, har fremhævet midlernes utilstrækkelighed og de dårlige arbejdsvilkår. Jeg er derfor glad for, som en af de ansvarlige ministre for idrætsforskningen, at kunne støtte området med nye midler og nye muligheder.

Idrættens udøvere, trænere og ledere har behov for viden til udvikling og kvalificering af



## Kulturminister Jytte Hilden tager nu initiativ til en debat på tværs af ministerier og forskningsmiljøer for at få udarbejdet en perspektivplan for en styrkelse og kvalificering af dansk idrætsforskning.

såvel aktiviteterne, de mellem-menneskelige relationer, som opstår i idrætten, og de miljøer, idrætten udøves i.

De politiske beslutningstagere på forskellige niveauer i samfundet har brug for kvalificeret viden om idrættens mangeartede funktioner, for at kunne træffe afgørelser, der angår idrætten og de opgaver, idrætten kan bidrage til løsningen af på det sundhedsmæssige, sociale og kulturelle felt.

## Stolte traditioner

Dansk idrætsforskning har en lang og stolt tradition bag sig når det gælder den naturvidenskabelige forskning med udgangspunkt i den udvikling, som startede i begyndelsen af dette århundrede på

August Krogh Institutet på Københavns Universitet, og som siden har været med til at forskningsbasere idrætsuddannelser.

Derimod har indsatsen omkring den humanistisk-samfundsvenskabelige idrætsforskning haft lidt vanskeligere vækstmuligheder. Det var således først i forbindelse med idrættens ekspansive periode fra 1960'erne og den deraf voksende "idrætskritik" i begyndelsen af 1970'erne, at studerende og enkelte forskere fandt området interessant nok at undersøge nærmere. Danmarks Højskole for Legemsøvelser og Institut for Idræt på Odense Universitet begyndte at indføre de studerende i humanistiske og samfundsvenskabelige temaer

En ny perspektivplan for idrætsforskningen skal give bedre vilkår for forskning i breddeidræt.

Arkivfoto. Niels Nyholm.

for siden at igangsætte egentlige forskningsprojekter og forskningsudvikling på feltet. I 1991 tog Undervisningsministeriet initiativ til oprettelse af Center for Idrætsforskning, hvis opgave bl.a. er at sikre koordinering og initiering af den humanistisk-samfundsvenskabelige og tværvenskabelige idrætsforskning. Med i dette center er universiteterne i København og Odense, Danmarks Højskole for Legemsøvelser, Danmarks Lærerhøjskole, Rigshospitalet samt den selvejende institution "Idrætsforsk" i Gerlev. Jeg kan således konstatere, at udviklingen af idrætsforskningen er sket i tæt tilknytning til uddannelsesinstitutionerne, hvilket jeg finder helt rigtigt ikke mindst i en tid, hvor uddannelse og forskning på tværs af landegrænser er sat i fokus. Det betyder dog ikke, at Kulturministeriet som idrættens ministerium ikke har gjort sit for idrætsforskningen.

## Savner samlet plan

Mange initiativer er taget, men en egentlig samlet plan for udviklingen af dansk idrætsforskning mangler fortsat. Medierne via universiteterne er meget begrænsede, og kun få er ansat i egentlige forskerstillinger. Derfor har andre initiativer på feltet været meget nyttige.

Idrættens Forskningsråd, som blev oprettet i 1959 på initiativ af Danmarks Idræts-Forbund, står uden for ræk-

ken af de statslige forskningsråd. Rådet får i dag sine medier dels og hovedsagelig fra Kulturministeriet, dels fra idrættens hovedorganisationer. I 1993 har ministeriet således ydet 700.000 kr. af sine idrætsstipendier. Disse midler er gennem årene primært gået til driftsomkostninger i forbindelse med forskningsprojekter. Egentlig aflønning af forskere har midlerne ikke rakt til, hvilket især har vist sig at være et stort problem for den gryende humanistisk-samfundsvidenskabelige idrætsforskning, hvor der ikke findes ret mange faste stillinger med forskningsret og -pligt.

"Idrætsforsk" i Gerlev har i mange år oppebåret store tilskud fra Kulturministeriet. I 1993 har vi ydet 1.370.000 kr. til denne selvejende institution, der gennem årene har bidraget til at sætte fokus og kritisk lys på en række idrætspolitiske og -faglige emner og debatter.

Den selvejende eliteidrætsinstitution TEAM DANMARK har på eget initiativ udarbejdet en perspektivplan, nedsat et forskningsudvalg med en bred faglig kompetence, og afsat 3,5 mio. kr. årligt til forskningsinitiativer. Perspektivplanen rummer forskningsuddannelse i samarbejde med Forskerakademiet, og mere målrettede projekter, som tilsammen har vist en faglig og idrætslig bredde, som tjener institutionen til megen ære.

## 2 mio. kr. til nye ideer

Vi har i Kulturministeriet overvejet, hvilken ekstra indsats vi kunne gøre for at styrke den idrætsforskning, som der er voksende behov for. De økonomiske rammer herfor er allerede til stede, idet ministeriet i 1992 af sine idrætsstipendier afsatte 1 mio. kr. til forskningsstipendier, og det samme har jeg gennemført igen i år. Vi lægger da ud med

et samlet beløb på 2 mio. kr. til noget nyt.

## Fokus på bredden

Det er klart, at Kulturministeriets nye indsats ikke skal betyde en aflastning for den i forvejen utilstrækkelige prioritering af området i såvel universitetsregi som de statslige forskningsråd, men derimod et supplement, som forhåbentligt kan komme til at spille sammen med andre midler på området.

Universiteterne må i samarbejde med Forskerakademiet, Statens forskningsråd og TEAM DANMARK støtte kandidatstipendier på seniorniveau af kortere og længere varighed, med særlig henblik på breddeidrætten og med prioritering af det humanistisk-samfundsvidenskabelige område og i tæt tilknytning til de etablerede forskningsmiljøer. Disse forskere vil gennem deres forskning kunne være med til at sætte fokus på centrale emner i den idrætspolitiske debat.

## Udnyt forskeruddannelserne

Idrættens organisationer er gennem de sidste par år gået egne veje i forbindelse med tildeling af midler til projekter, udviklings- og/eller forskningsprojekter. Jeg vil her opfordre til, at idrætsorganisationerne forsøger at udnytte de mange nye forskeruddannede personer i forbindelse med disse projekter, enten som vejledere eller som direkte ansat. Hvis vi på kort tid skal nå "hurtige spring fremad", kræver det samspil, samtænkning og samfinansiering.

Som idrættens minister agter jeg efter sommeren at tage initiativ til en debat på tværs af ministerier og forskningsmiljøer omkring udarbejdelse af en perspektivplan for styrkelse og kvalificering af dansk idrætsforskning.

# Statsstøtte til Idræt om Dagen projekter



## 15. uddeling 1993

FMI indkalder herved ansøgninger om tilskud til Idræt om Dagen projekter.

**Aktiviteten** skal have idræt om dagen som hovedformål.

**Aktiviteten** skal være lokal (kommunal) og må ikke have kommerciel karakter.

**Aktiviteten** skal især være tilrettelagt for arbejdsløse, skifteholdsarbejdere, bistandsklienter, førtidspensionister og efterlønsmodtagere.

**Aktivitetstilbuddene** skal være idrætsligt alsidige og henvende sig til ikke-medlemmer af idrætsforeninger.

**Aktivitetstilbuddene** skal være varierede og engagerede med muligheder for deltagelse flere gange ugentligt.

Egentlige driftsudgifter skal afholdes lokalt, og tilskud (ud over mindre bidrag til information og rekvisitter) bevilges normalt ikke til projekter ud over de første 2-3 år.

Ansøgninger som kommer i betragtning til 15. uddeling skal indsendes i 3 eksemplarer senest *den 20. september 1993* til:

**Forening til fremme af Motion og Idrætstilbud (FMI)**

**Idrættens Hus**

**Brøndby Stadion 20**

**DK 2605 Brøndby**

Da ikke alle ansøgninger vil kunne imødekommes, er det vigtigt at oplyse om projektets formål, omfang og økonomi med konkret angivelse af, hvad der søges om tilskud til (helst med angivelse af priser).

Svar på ansøgningerne forventes udsendt i november 1993, og der forventes en ny uddeling i foråret 1994.

# Wauw... sikken en tur

Af Hanne Gottfredsen  
Ildrætsforeningen Baltica



Volleyball spillerne fra Baltica prøvede de berømte Berlinere. Det var en blandet fornøjelse, skulle vi hilse og sige. Der er Hanne Gottfredsen til højre.

I efteråret 1992 faldt jeg over en artikel i DFIF's medlemsblad, Firmaidræt, hvoraf det fremgik, at der den 10.-14. juni 1993 skulle afholdes Eurosportsfestival i Berlin.

Da vi - Idrætsforeningen Baltica - ikke har været medlem af DFIF så længe, har vi ikke tidligere hørt om Eurofestivalen. Interessen var dog vagt, og efter en hurtig rundspørge, viste løb, tennis, badminton, håndbold, fodbold og selvfølgelig volleyball, interesse for Eurofestivalen, og snart havde over 40 tilmeldt sig turen.

## Dansker T-shirt

Så var der kun ventetiden tilbage. Der kom løbende en masse information om turen fra DFIF, og i april fik vi tilbud om at købe T-shirts og kasketter i rød/hvide farver og med "Danmark" påtrykt. Selvfølgelig skulle vi have et sæt hver. Berlinerne skulle ikke kunne undgå at se, at danskerne var kommet til byen!

Endelig blev det den 10 juni! Alle mødte i god tid, og afsted gik det med forventningfulde sportsmennesker med humøret helt i top. Færgeturen blev nydt på "soldækket" og over diverse drinks i salonen. Sussie og jeg forsøgte forgæves at få Arne til at købe "en lille ting til pigerne" i parfumeriet, men det lykkedes trods vores ihærdige indsats ikke. Snart var vi i Tyskland, og så var det bare ud af motorvejen med kurs mod Berlin.

Vores chauffør havde ikke tidligere været i Berlin, så med

hjælp af Torbens (en desertør fra volleyholdet der hellere - tro det eller lad vær - ville spille fodbold) megakort over Berlin, og mine fantastiske evner som gammel rallykører, fandt vi snart Deutschlandhalle.

I Deutschlandhalle fandt vi hurtigt frem til DFIF's stand, og John Thrane fra DFIF var super hjælpsom og hjalp os med at få udleveret programmer og madkuponer samt med at tale lidt (meget) tysk.

## Discount-drengene

Så afsted til Hotel Bogota, hvor volley, tennis, badminton og en løber skulle bo. Beliggenheden var simpelthen suveræn - lige i byens navle - 30 m. fra Kurfürstendam. Stedet hvor alt foregår.

De stakkels fodbold drenge - skal vi kalde dem discountdrenge - havde ikke nået at spare så mange penge sammen i deres sparegrise. Derfor boede de billigere end os, på et "Jugendgasthaus" i udkanten af Berlin. Discountdrenge oplyste senere, at det "kun" tog halvanden time at komme ind til Deutschlandhalle, efter 3-4 skift mellem tog og bus. Så det var jo ikke noget problem - vel!?

Vel indkvarteret og iført vores iøjnefaldende Danmarks turist T-shirt satte vi kurs mod Berlins store udvalg af restauranter, hvorefter turen gik ud til Deutschlandhalle, hvor der efter sigende skulle foregå en masse.

## Intet øl i Biergarten

Selve Deutschlandhalle er kæmpestor, ca. på størrelse med Parken, men da vi kom, var der kun to ludere og en lommetyv der dansede rundt på dansegulvet til et band a la Keld & Hilda. Så vi tænke at Biergarten (til orientering for de mindre internationale læsere, kan det oplyses at det betyder: Ølhavn) måtte være et sted for os, men nej ... her var ligeså tomt, og efter kun 1 øl var der udsolgt af øl .... sikken en Biergarten!

Det viste sig, at festen var flyttet udenfor i det gode vejr i et stort øltelt. Her var der virkelig stemning og fest! Teltet var proppet til randen med bøvse tyskere, fulde svenskere, blufærdige nordmænd, friske hollændere og syngende danskere. Musikken pulsede ud af diskotekets højtalere, og kroppe vred sig i takt på dansegulvet.

Vi faldt straks ind i dette miljø, og snart var resten af teltet klar over vores ankomst. Desværre sluttede festen alt for tidligt - som Askepot til ballet - ved midnat, og vi skulle også nå den sidste bus hjem.

Det var godt nok noget af en bustur. Spækket med tyskere i højt humør, gyngede busen af danskere og tyskere der forsøgte at overdøve hinanden med den ene sang efter den anden. Tja, det var lige før, der var lige så meget gang i busen, som der havde været i ølteltet.

## Heppekor i danskestil

Fredag morgen vågnede vi med lettere hovedpine og lidt trætte (det må have været jetlag efter den lange busrejse), og kastede os over morgenmadden. Tiden var kommet til den lidt mere alvorlige del af turen - volleyball...

Programmet var desværre sådan, at vores herrehold skulle spille i en hal ca. 10 min. fra vores hotel, og os på mixholdet skulle spille i en hal ca. 100 min. bus/gang/togkørsel fra hotellet.

Da vejret var varmt og tryk-kende, var temperaturen i hallen ligeså, så i løbet af ingen tid svedte vi som små hunde.

Måske havde vi ikke trænet nok, måske var det temperaturen i hallen, måske var det de nye omgivelser, måske var det lyset, for vi spillede ikke helt som vi plejede, og på en eller anden måde lykkedes det os at tabe alle kampene.

Vi indså lynhurtigt, at når vi



ikke kunne vinde kampene, ja, så måtte vi vinde stævnet på en anden måde. Altså lavede vi stævnet om til en fest, hvor vi sang, hujede, heppede og førte os frem i bedste danskerstil.

### Headhundet af Phillips

Vi kom i kontakt med nogle herlige tyskere, som var vildt imponeret af vores energiske heppen på dem, og efter kampen bød de os på øl som tak.

Jeg selv blev headhundet af Phillips fra Holland, da de manglede en damespiller, og de var en herlig fornemmelse at spille på et hold, hvor man ikke forstod et klap af hvad de sagde til en.

Dagen sluttede med, at vi havde drukket rub og stub af øl i boden i hallen, så derfor kunne vi ligeså godt tage hjem mod hotellet. Her mødtes vi med herreholdet, der havde klaret sig lidt bedre, men de havde sikkert ikke haft det lige så sjovt som os.

Igen trak Deutschlandhalle og ølteltet, hvor begivenhederne gentog sig fra torsdag aften, bortset fra en lille detalje. Det begyndte at regne i lår fede stråler - og netop dén aften nåede Askepot ikke den sidste bus ved midnat. Altså måtte vi trave gennem Berlins gader i silende regn - kun iført cykelsHORTS og korte ærmer.

Lørdag fortsatte vi med vores dejlige volleyballspil - og med at tabe alle vores kampe. Vi var lidt utilfredse over stævneformen, hvor vi spillede på tid uden loft over pointtallet, ligesom vi spillede to gange mod samme hold, fordi et hold havde meldt afbud. Bedst af tre sæt og til 15 point havde været bedre.

Lørdag aften stod menuen på kinesisk mad, og så gik turen til Deutschlandhalle og



*Danskerne faldt hurtigt ind i miljøet i det stopfulde øltelt, hvor tyskere, nordmænd, svenskere, hollændere og danskerne førte an i løjerne.*

ølteltet, hvor vi mødte vores nye tyske og hollandske venner og fik en lille øl med dem.

### Hvor er MUREN?

Søndag var fridag, og Sussie og jeg startede med at sove så længe, at vi ikke nåede morgenmaden ... ups. Uanset regnen, der væltede ned, ville vi ude og se Berlins seværdigheder. Vi var fast besluttet på at finde MUREN, og drog afsted med kort over Berlin og U-bahn nettet. Efter at have kørt i forskellige retninger, uden helt at være klar over hvor MUREN havde ligget, blev vi passet op på en station af en tysker som spurgte om vi kom fra Baltica, og om vi boede på hotel Bogota?

Så blev vi godt nok noget lange i ansigterne ... hvordan kunne han vide hvor vi kom fra? Det viste sig, at han havde spillet tennis mod nogle fra Baltica, og kunne genkende vores fine Danmark-kasketter. Han fortalte os hvordan vi kunne finde MUREN og hvilke tog vi skulle tage. Alletiders fyr!

Snart var vi i det tidligere Østberlin, og traskede afsted mod Brandenburger Tor - og pludselig var vi der. Og søreme om vi ikke mødte vores kamerater fra volleyballholdet. Ja, verden er lille!

Efter de obligatoriske turistbilleder gik turen med bus tilbage til Kurfürstendam.

Godt trætte efter vores turistfærd dejsede Sussie og jeg



*Rød/hvide danskere på cafe på Kurfürstendam.*

om på hotellet, og da vi vågnede ved 18' tiden, var næsten alle taget ud til Deutschlandhalle for at se afslutningen. På 4. sal fandt vi dog Lars og Ove som havde været ude i Deutschlandhalle, men som var blevet lidt skuffede over afslutningen og derfor var taget tilbage til hotellet. Vi besluttede at tage ud og spise, da vi ikke regnede med, at vores lever kunne holde til endnu en aften i ølteltet.

### Fodbold og volley på kajen

Mandag morgen erfarede vi, at de andre spillere var blevet hængende ude i ølteltet, og der havde den ikke fået for lidt. De sidste var først kom hjem kl. 7, efter at have tilbragt natten sammen med vores tyske venner, der ikke havde været sådan lige til at drikke i gulvet.

Efter at have hentet disco-untrengene startede den lange rejse hjemad. Humøret var ikke helt så vildt, som på vejen ned, og hist og her kunne spores lidt småsovende personer, hvilket nok skyldtes de hårde sportspræstationer i weekendens løb.

I Rostock vågnede alle dog op, og i ventetiden på færgen blev der spillet både fodbold og volley på kajen.

### Vi ses i Zaragoza

Snart var vi på Sjelør station igen, og så var den tur slut. ÆVI! Vi havde haft en suveræn tur med masser af herlige oplevelser, og på nær nogle små detaljer som frokostpakkerne og stævneformen, var vi meget tilfredse med arrangementet, og kan næsten ikke vente til at vi skal til Zaragoza i Spanien i 1995.

# Hentet i privat bus

Tekst & foto: Jørgen Rasmussen  
Forbundskonsulent, DFIF

Selv om regnen stoppede tennisturneringen efter kun en enkelt dags kampe, så var der ingen sure miner blandt deltagerne på Dansk Teknologisk Instituts tennishold fra Roskilde. Og det på trods af, at holdet kun fik en enkelt kamp under hele festivalen. Det var mod et hold fra Holland, som danskerne tabte.

- Det er naturligvis ærgerligt, at det kun blev til en enkelt holdkamp, men vejret er ingen jo herre over, understreger Vagn Hansen, der var leder af Dansk Teknologisk Instituts 19 personers store festival-hold fra Roskilde. Hol-

det var iøvrigt repræsenteret i 6 idrætsgrene ved Eurofestivalen i Berlin.

## Gæstfri modtagelse

Selv om tennisspillerne kun var i aktivitet den første af tre planlagte spilletage, så var humøret og stemningen helt i top. Det skyldes først og fremmest den gæstfrie modtagelse holdet fik af de lokale værter. I dette tilfælde var det den lokale Berlinerbank

Firmaklubbens lokalkendskab til offentlige transportmuligheder i Berlin, var nemlig medvirkende til, at bl.a. det danske tennishold fra Dansk Teknologisk Institut blev hentet af bankens private 8 personers bus ved undergrundsstationen. Det viste sig nemlig, at der var ca. 4 km. fra stationen og ud til det



anlæg, man skulle spille på.

## 40 tennisbaner

Set med danske øjne var det et imponerende tennisanlæg. Det var placeret i et villa-kvarter og indeholdt omkring 40 baner. Berlinerbanken lejede sig ind på 3 baner om året. Derudover havde banken indrettet sit eget klublokale ved anlægget.

Ved ankomsten til anlægget blev holdet budt velkommen, og værterne bød på kaffe, the og diverse drikkevarer. Efter den første holdmatch om fredagen blev det danske hold inviteret over i tennisanlæggets restaurant. Her blev man budt på både mad og våde varer uden beregning.

Da spillerne ankom til tennisanlægget igen lørdag silede regnen ned. De resterende kampe blev derfor flyttet til søndag. Men det regnede igen om søndagen, så der blev ikke spillet flere tenniskampe ved festivalen. Men alle deltagere stillede troligt op, selv om man på forhånd vidste, at man ikke kom til at spille. - Vi kørte simpelthen derud grundet den store gæstfrihed. - Og vi havde nogle hyggelige timer sammen med tennisspillere fra andre europæiske lande, understreger Vagn Hansen fra Dansk Teknologisk Institut i Roskilde.

# Fodbold på kunstgræs

Tekst & foto: Bo Isaksen  
Aktivitetskonsulent, DFIF

Fodbold var en af de helt store discipliner i Berlin. Et af de steder hvor der blev spillet masser af fodbold var på Kühler Weg Stadion i Charlottenburg. Et stadionanlæg med 9 baner, hvoraf de 3 var med kunstgræs. Anlægget blev bygget i 1936 til militærideræt, men ejes idag af byen Berlin, og bruges af alle forbund og foreninger.

Danskerne var godt repræsenteret på stadion med hold fra Baltica, Elsam, Prima Vent og Bispebjerg Hospital, og de gjorde alle en god figur med godt spil, fair play og god opførsel. Holdleder Per Persson fra Bispebjerg Hospital var

godt tilfreds med sit hold, som havde opnået 3 point i 5 kampe mod hold fra Belgien, Frankrig, Tyskland, Sverige og Israel. - Vi er kommet til Berlin for at deltage og det har været sjovt at være med, sagde Per Persson.



Kunstgræsbanerne var uvante for de danske spillere.

- Det er noget uvant for os at spille på kunstgræs, men banen er suverænt god. Den er blot lidt hurtigere p.gr.a. regnen, men hvis den havde været helt tør ville man nemt få nogle grimme brandsår, siger Leon Andersen, også kaldet "Mitchel", og viser et lidt forrevet baglår frem, inden han løber ind til Bispebjerg Hospitals sidste kamp mod Jugend-

dorf Rendsburg, som lidt uheldigt blev tabt 0-1.

## Guld til pigerne

Bispebjerg Hospital var i Berlin med ikke færre end 60 deltagere. Udover herrefodbold deltog også et 5 mands dameindefodbold hold. Pigerne vandt guld i deres pulje, ligesom Hospitalets Idrætsklub, Ålborg og et hold fra Slovenien fik guld i deres puljer. For at finde en samlet vinder arrangerede de selv en finalepulje mellem puljevinderne. Her vandt Slovenien foran Bispebjerg og med Ålborg på tredjeplads.

På trods af den silende regn lørdag, tog pigerne ud for at heppe på fodbold drengene på Kühler Weg Stadion. De syntes alle, at det havde været en god fodboldturnering med en dejlig afslappet stemning i hallen, hvor alle deltagerne fra alle nationer blev i hallen og levede med i finalekampene.

# Meninger om Eurofestivalen

Af Jørgen Rasmussen,  
Forbundskonsulent, DFIF

Uanset størrelse og arrangement, så kan man ikke gøre alle deltagere tilfredse. Der vil altid være noget, man synes gik godt, og noget andet som gik skidt. Og endelig kommer der mange gode ideer og forslag til at gøre det bedre næste gang. Sådan var det også med Europasportsfestivalen i Berlin.

På vej hjem i bussen til Danmark talte vi med tre af de danske deltagere, for at få deres generelle indtryk af arrangementet fra start til mål.

## Længere åbningstid

Vagn Hansen, Dansk Teknologisk Institut, Roskilde:

- Vi kunne godt ønske os flere informationer fra DFIF. Man kunne f.eks. sætte en opslagstavle op på standen ved festivalen, som kunne fungere som til og fra meddelelser, evt. suppleret med en postkasse. Vi manglede i Berlin en adresse- og telefonliste over de DFIF-ansatte. Det kunne være en hjælp i forskellige situationer. Det er dejligt med en dansk stand på enhver Eurofestival. Den skal bare ikke kun være åben og bemandet, når aktiviteterne foregår. En aftenåbning ville være et positivt fremskridt. Da de fleste af vore deltagere ikke dyrker idræt til daglig, men udelukkende havde tilmeldt sig en tilfældig idrætsgren, var man nervøse for, at det hele skulle gå op i idrætsaktiviteter. Men det gjorde det ikke. Det var helt klart



Tommy Märcher fra ATP-Sport, Hillerød: *Hellere en fælles indmarch istedet for de officielle talere. En særlig "dansker-aften" var måske en ide.*

oplevelsen, kammeratskabet og samværret, der var i centrum. Det er bestemt ikke sidste gang, at vi har været til Eurofestival, understreger Vagn Hansen.

## Savnede fælles indmarch

Jens Buck-Jensen og Tommy Märcher, ATP-Sport, Hillerød: - Vi havde en god bustur til Berlin og fik en hjertelig velkomst, da vi ankom til Deutschlandhalle. Men vi manglede en fælles indmarch i stedet for de officielle talere. Vi savnede også de store fælles danseaftener, som man havde både i Sverige og Jugoslavien. Danskerne var spredt, og vi mødte dem kun tilfældigt. Et tilbud om en "dansker-aften" kunne være en ide til en fælles national sammenkomst, understreger de to ledere fra ATP-Sport i Hillerød.

Det generelle indtryk blandt deltagerne om festivalen i Berlin var tydelig: det var et for stort arrangement.

## Festival-noter

FDB Idræts oldboyshold kom i Berlin ud i et gevaldigt storm- og regnvejr. I silende regn måtte de gæve gutter fra FDBI indkassere nederlag på stribe til modstandere fra Tyskland, Frankrig, Israel, Ungarn og Sverige, der ikke tog hensyn til holdets høje gennemsnitsalder. Den indkaldte assistance fra Hillerød Politi ved Peder Bisgaard, kastede kun et tvivlsomt tilkendt straffespark af sig, hvor Peder udnyttede en på politiskolen erhvervet faldteknik. Holdet sluttede sidst blandt de 7 oldboyshold, med nul point og en mål-score på 1-30. Efter et nederlag på 0-6 til svenskerne, kom den svenske målmand forbi, og meddelte, at han gavmildt ville indstille hele FDBI's hold til Nobels Fredspris. Fordi de ikke havde slået nogen!

Skakspillerne Søren Bech-Hansen, IBM, og Kåre Kristensen, Den Danske Bank, sluttede lige akkurat udenfor medaljerækkerne med henholdsvis en fjerde- og en femteplads efter de ni runder. Blot ét point skilte Søren Bech-Hansen fra en andenplads.

Silende regn kunne ikke forhindre 380 seje løbere i alle aldersklasser i at stille op til Berliner-halvmarathon søndag formiddag. Trods de dårlige betingelser - ikke mindst for os stakkels tilskuere - blev der løbet hurtigt. Først over målstregen var en af de 6 kinesiske gæster ved festivalen, Liu, der stillede op for Unilever-Hamburg. Liu tilbagelagde de lidt over 21 km. på blot 1.08,09, 4 sekunder foran nummer to, franskmænd Bouvier i 1.08,13. Bedste kvinde blev Ursula Manz fra Stuttgart i tiden 1.18,20.



Bedste dansker i halvmarathon blev 35-årige John Sørensen fra Stålvalseværket, der satte ny personlig rekord på distancen i tiden 1.20.48. John løb uden sokker i det våde vejr, og efter hans mening var den kolige regn en fordel for løberne. Ældste løber var 72-årige (!) herr Maschke fra Stuttgart, der løb halvmarathonen på 1.43,37. Imponerende!

Efter en spændende finalerunde sikrede det slovenske damefodboldhold, Slovenija sig førstestpladsen i damefodbold foran pigerne fra Bispebjerg Hospital og Hospitalets Idrætsklub, Aalborg. Finalerunden blev spillet på initiativ af de danske piger. Slovenija vandt 2-0 efter straffesparkskonkurrence over Bispebjerg og 2-1 over Ålborg, der fik henholdsvis sølv og bronze. I turneringen deltog ialt 12 hold fra Norge, Sverige, Tyskland, Slovenien og Danmark.

Bowlingturneringen slog alle rekorder i Berlin, med deltagelse af over 250 mandskaber fra 13 lande. Danmarks stillede med 20 hold, og heraf var de 10 fra FKS-Odense. FKS-Odenses førstehold blev puljevinder på førstedagen med 2015 kegler. På andendagen kneb det med at følge op på de gode takter, og holdet måtte tage til takke med en fjerdeplads i mellemrunden.

Mange af de danske deltagere savnede bl.a. en fælles indmarch i Berlin, og det vil EFCS der tildeler byerne Eurofestivalerne gøre noget ved. Danmark har formandskabet i EFCS ved Tage Carlsen, og han mener, at EFCS skal spille en mere aktiv rolle ved kommende Eurofestivaler.

- Vi arbejder i øjeblikket med at indføre nye retningslinier for åbnings- og afslutningshøjtidelighederne, så vi undgår de mange taler. Samtidig skal der være en fælles indmarch med grupper fra hvert land, og flere fællesarrangementer, hvor vi samler alle sportsfolk til aftenfest. Vi må ikke glemme, at samværret spiller en vigtig rolle for deltagerne i Eurofestivalerne, siger Tage Carlsen.

# Information

## Badminton I

Kurset er første del af instruktøruddannelsen, og der undervises teoretisk og praktisk med:

- Spillets grundslag
- Taktik.
- Regler.

Tid og sted: **d. 08.-10. okt. '93 i Fredericia.**  
Kursuspris: kr. 600,-  
Tilmelding: senest d. 01. sep. '93.

## Grundlæggende kursus i foreningsarbejde

Kursets formål er, at give nye og kommende foreningsledere indsigt i og supplerende viden om arbejdet i en forening.

På kurset arbejdes der teoretisk og praktisk med:

- Foreningsledelse.
- PR.
- DFIF-organisation.
- Forholdet til offentlige myndigheder.
- Generalforsamling / repræsentantskabsmøde.
- Holdning og motivation.

Tid og sted: **d. 01.-03. okt. '93 i Silkeborg.**  
Kursuspris: kr. 600,-  
Tilmelding: senest d. 31. aug. '93.

## Sekretærens udvikling og arbejde

Kurset henvender sig til nuværende og kommende sekretærer i DFIF. På kurset arbejdes der teoretisk og praktisk med de arbejdsmæssige muligheder og udfordringer, der er for en sekretær i en forening.

- Sekretærfunktionen.
- Kommunikation
- Effektivitet i arbejdet via planlægning, systematik og delegering
- Sekretæren som samarbejdspartner.
- Sekretærens personlige udvikling.

Tid og sted: **d. 29.-31. okt. '93 i Middelfart.**  
Kursuspris: kr. 600,-  
Tilmelding: senest d. 15. sep. '93.

## Billard I

Kurset er første del af instruktøruddannelsen, og der arbejdes teoretisk og praktisk med:

- Billardsportens grundelementer.
- Stødteknik.
- Kegleopbygningssystem.
- Regler.

Tid og sted: **d. 05.-07. nov. '93 i Middelfart.**  
Kursuspris: kr. 600,-  
Tilmelding: senest d. 27. sep. '93.

## Square-Dance

En lækker motionsform for alle aldre. Idrætten er også ideel til familieidræt. Kom og få ideer til en ny aktivitet i sammenslutningen.

På kurset vil du få ideer til igangsætning af forskellige danse, og du vil modtage et bånd med musikken.

Der arbejdes med:

- Generelle regler for square-dance.
- Indøvning af danse, formationer etc.

Tid og sted: **d. 08.-09. okt. '93 i Viborg.**  
Kursuspris: kr. 400,-  
Tilmelding: senest d. 01. sep. '93.

## Intercrosse

### Ultimate-fresbee

### Motionsbold

Kom og lær om de nye idrætter. Fælles for de tre idrætter er, at de er helt nye spil, hvor opfinderne har taget de bedste elementer fra de traditionelle holdsport, og har kombineret dem med sociale regler og samspil, så det sjove og spændende element er bevaret og udbygget i de tre idrætter. Anderledes regler og teknikker gør, at disse tre idrætter er fremtidens sport, og de er derfor også ideelle til familieidræt.

På kurset afprøver du de tre idrætter i praksis, du lærer om reglerne, og hvordan du sætter idrætten i gang i din klub/sammenslutning/kreds.

Tid og sted: **Fredag den 29. okt. '93 kl. 19.30**  
**til lørdag den 30. okt. kl. 16.00**  
Kursuspris: kr. 400,-  
Tilmelding: senest d. 20. sep. '93.

## "Sælg din idé"

### - få dit projekt gennemført

Kurset henvender sig til personer i DFIF, der har været på mindst et modul i DFIFs lederuddannelse, Har du ideer eller projekter, der står i stampe, eller har du nye ideer, du ønsker sat i gang. Få gnisten, der kan tænde lunten, så din idé kan blive gennemført.

På kurset arbejdes der med en færdig handlingsplan, så din idé kan realiseres. På kurset vil du få inspiration til hvilke metoder, der ofte giver succes i de forskellige faser af et projekt. Der arbejdes med flg:

- Handlingsplan.
- Hvad er et projekt?
- Hvad er din idé eller dit projekt?
- Hvordan samarbejdes der i et projekt?
- Stærke / svage sider i et projekt.
- Hvordan skal din idé sælges.

Tid og sted: **d. 24.-26. sep. '93 i Vejle.**  
Kursuspris: kr. 600,-  
Tilmelding: senest d. 22. aug. '93.

**Kursusprisen:** Omfatter undervisning, materialer, ophold og forplejning.

**Tilmelding:** Skal ske på tilmeldingskort, som underskrives af kreds/sammenslutning, og som tilsendes forbundskontoret senest den dato, der er nævnt under det enkelte kursus.

**Yderligere oplysninger:** Kan fås ved henvendelse til uddannelseskonsulent Jane Have Andersen på tlf 65 31 65 60.



Dansk Firmaidrætsforbund

August  
'93

# Dobbelt jubilæum hos Portland

Af John Thrane

Lørdag den 5. juni var der fest og farver i Aalborg, da Aalborg Portland Boldklub fejrede 25 års jubilæum som medlem af Aalborg Firmsport. Portland, som klubben kaldes i daglig tale, havde sat alle sejl til for at gøre dagen så festlig som mulig, med reception, jubilæumsfodboldstævne og aftenfest. Udover deltagelse fra de andre firmaer fra FLS-koncernen, som Aalborg Portland er en del af, deltog også venskabsklubberne fra Stadtwerke i Rendsburg og Progress i Oslo.

## Først med eget lysanlæg

Det var et dobbelt jubilæum firmaklubben kunne fejre, for Portlands historie går mange år tilbage. Der har været spillet firmafodbold hos Aalborg Portland i 75 år. Dengang var cementfabrikken en hel by i byen, med eget beboelseskvarter, købmand og en ferieby til de ansatte. Det var derfor helt naturligt med en boldklub, fortæller formanden for Portland, Preben Sten.

Boldklubben "Rørdal" blev stiftet i 1928 som en firmaklub kun med fodbold på programmet. Boldklubben udmærkede sig ved, at være den eneste boldklub i Aalborg med eget lysanlæg. Cementfabrikken



leverede elektriciteten. De gamle pokaler i skabet vidner også om, at den store cementfabrik med de mange ansatte dengang var en stærk fodboldklub, der deltog i den lokale turnering. Der blev spillet fodboldstævner mod andre firmaklubber, og boldklubben rejste også udenfor landets grænser for at spille venskabsstævner mod andre cementfabrikker i Norden.

Dengang var der kun fodbold på programmet, men idag kan Portland tilbyde de 120 medlemmer en bred vifte af motionstilbud. Fodbold er stadig den helt store idrætsgren, men der er også badminton, billard, cykling, hånd-

bold og bordtennis på programmet, fortæller Preben Sten, der i jubilæumsåret vil forsøge at tage bowling og skydning op.

## Flot velfærdspolitik

Centrum for Portlands aktiviteter er velfærdsbygningen, der blev indviet i 1986. Tidligere husede bygningen cementfabrikkens administration, men idag rummer bygningen bl.a. et veludstyret moti-



Velfærdsbygningen huser udover motionscentret også to badmintonbaner samt billard og dart på 1. sal.

onscenter med 16 arbejdsstationer, placeret i et lyst og venligt lokale. Her har Motionsklubben Rørdal's over 170 medlemmer deres daglige gang. Der er instruktør på hver eftermiddag, og der er adgang for alle ansatte og deres familie.

- Aalborg Portland har en meget fin velfærdspolitik overfor medarbejderne, understreger Preben Sten videre. Vi går aldrig forgæves til ledelsen hvis der mangler nyt spillertøj, eller hvis vi beder om tilskud til en tur. Til jubilæet har ledelsen også givet et særdeles pænt rundt beløb. Det er vi meget taknemlige for. Portland har således ingen udgifter i forbindelse med brugen af velfærdsbygningen, der udover motionscentret rummer to badmintonbaner, bordtennisbord samt billard og dartlokale på 1. sal, siger Preben Sten.

Et af de sidste skud på stammen er en særdeles aktiv cykelklub. Klubben arrangerer fællestrejning med cykelture på 30-40 km hver mandag, men klubben er også fast inventar ved de store motionscykelløb som f.eks. Nordjylland Rundt. Senest deltog 10 motionscyklister fra Portland i verdens største motionscykelløb Vättern Rundt i Sverige.

*Formanden for Aalborg Portland Boldklub, Preben Sten, er selv aktiv på oldboysholdet.*

Cementfabrikken Aalborg Portland blev grundlagt i 1889, og er idag en del af F.L. Smidth-gruppen. Fabrikken kører i døgndrift, og er ene om at producere cement i Danmark. I 1992 blev det til 2,2 mio. tons, hvoraf ca. 1/3 del gik til eksport. Omsætningen er på over 2 mia. kr., og der er beskæftiget ca. 1100 mand.

# FESTIVAL OF SPORT

## Jubilæumsstævne i England

Af Kaj Larsen, Århus  
formand for TOLD SKAT FRITID

Danskerne rejser udenlands som aldrig før, og der etableres mange kontakter over grænserne såvel arbejdsmæssigt som ved ferie og idrætsophold i udlandet. Mange af de kontakter, der etableres, især på ferier og gennem idrætsarrangementer, udvikler sig til varige venskaber.

Et eksempel på et kæmpe idrætsarrangement, hvor mange kontakter blev knyttet, er FESTIVAL OF SPORT, der blev afholdt i England i anledning af det engelske toldsportsforbunds 90 års jubilæum. Selve arrangementet blev afviklet på et militært idrætsanlæg i Aldershot sydvest for London den 4. juni 1993.

### Mange idrætsgrene

Der var lagt op til, at så mange idrætsgrene som muligt skulle være repræsenteret, ligesom man gerne så deltagende hold fra så mange EF-lande som muligt. På det omfattende program var således basketball, fodbold, tennis, bordtennis, golf, rugby, hockey, cricket, badminton og mange forskellige atletikdiscipliner samt opvisning af forskellige toldrelevante discipliner blandt andet med narkehunde.

De mange deltagende hold kom fra Irland, Holland, Lux-

emburg, Italien, Belgien, Frankrig, Danmark og fra værtsnationen, England, der også var repræsenteret af hold fra andre statsvirksomheder en toldvæsenet.

Fra Danmark deltog et badmintonhold sammensat af 11 kollegaer fra told- og skatteregionerne i Horsens og Århus. Alle disse deltagere er efter hjemkomsten enige om, at det var en kæmpe oplevelse, der har givet gode og spændende kontakter de danske kollegaer imellem, men også i høj grad til især engelske kollegaer.

### Danskerne adopteret

Da arrangementet løb over

en hel dag fra morgen til aften, og idet arrangørerne forventede, at vi ankom til et præsentationsarrangement aftenen før, var det praktisk for de danske deltagere, at løse Jackpotbillet til SAS fra Tirstrup til London med afgang torsdag den 3. juni 1993 kl. 16.40.

Fra det øjeblik, holdet landede på engelsk jord, blev der passet godt på os. Vi blev afhentet i Heathrow Lufthavn og straks kørt i minibus til Lakeside International Hotel ikke så langt fra Aldershot, hvor det idrætslige skulle finde sted.

Officielt blev vi budt vel-

kommen ved en fin, men uhøjtidelig buffet, hvor vi også mødte de øvrige deltagere fra Italien, Belgien, Frankrig, Luxemburg, Holland, Irland, EF-kommissionen og selvfølgelig fra værtslandet, England.

Vi blev "adopteret" af tre kollegaer fra Glasgow, Marion, Linda og Ian. De var taget de 800 km. fra Skotland med det ene formål at tage sig godt af os. Fra deres collector (regionschef) havde de et personligt brev med til hver af os, ligesom vi hver fik en lille gave indpakket i skotskternet papir. Det var sportsforbundets slips/tørklæde samt en miniflaske af den fineste skotske maltwhisky. Efter således at have lært hinanden godt at kende over nogle få drinks, fik vi dog også et par timers søvn inden slaget skulle slås.

### Landsholdsstatus

Ved indgangen til idrætsanlægget blev deltagere, tilskuerne, sportstasker og anden bagage grundigt visiteret og i mange tilfælde røntgennemlyst af militærpolitiet. Sådan er det jo i England.

Stævnet blev åbnet med en flagparade og taler af blandt andet Prinsesse Anne, som vi også fik lejlighed til at hilse på. Jeg selv fik mit livs første kongelige håndtryk og veksle-



de nogle bemærkninger med prinsessen.

Det engelske badmintonhold havde landsholdsstatus, og teamlederen og træneren, Benny Khaw, havde da også selv spillet på Malaysias landshold, så beskrivelsen af den sportslige side kan indskrænkes til at fortælle, at englænderne vandt spillet, men vi vandt en del erfaring. Vi fortjente vore erindringsmedalje.

### Højtidelig banket

Der blev således også tid til at overvære en del idrætspræstationer på atletikstadion og få en snak med de nye bekendtskaber. Og de gamle, idet en udvekslingskollega fra året før var rejst tværs over Sydengland for at hilse på dem hun kendte fra Danmark.

Stævnet blev naturligvis afsluttet med en fin middag og en fest hvor der var taler og andre ritualer udført i bedste engelske stil.

For eksempel var det ikke tilladt at ryge før efter "The Queens Toast" (Dronningens Skål) efter desserten. Der blev dog diskret stillet askebægre hen til de taktløse fremmede, der ikke kendte eller respekterede denne skik.

"To cut the Cake" var også et særligt højtideligt ritual, hvor det var forbundet med en meget stor ære, at sætte kniven i en meget flot typisk engelsk kage med 2 cm. tyk glasur i hvide og blå farver (det var en gave fra Finair).



*Et kongeligt håndtryk. Kaj Larsen fra Told, Skat, Fritid, fik sit første royale håndtryk, da prinsesse Anne åbnede jubilæumsstævnet.*



*Det engelske badminton-toldlandshold og de danske spillere.*



*Åbningshøjtideligheden var gjort ekstra festlig med flagparade.*

### Venskabsbesøg i London

I en af talerne blev gæsteholdene opfordret til at få de respektive idrætsforbund, der ikke allerede var med, til at tilmelde sig den nystiftede sammenslutning af europæiske toldidrætsforbund, hvilket Told Skat Fritid naturligvis vil gøre. Festen varede, som den slags nu gør, til hen på natten eller rettere til hen på morgenstunden.

De næste to dage besøgte de danske deltagere individuelle værter fra Århus Told- og Skatteregions venskabscollektion, London North & West, og her fik kan hver især en mængde meget spændende oplevelser af turistmæssig art i London og nærmeste omgivelser, ligesom man stiftede bekendskab med den engelske hverdag hos familierne. Nye kontakter og venskaber til engelske kollegaer blev knyttet men det er en anden historie.

Ingen af de danske deltagere fortryder at de ofrede tid og penge på turen, da vi nu er mange oplevelser rigere, og dem vil vi kunne tale om i lang tid.

Deltagelse i den slags arrangementer skaber et godt sammenhold og værdifulde kollegiale kontakter over grænserne, hvilket kan sætte lidt kulør på vores travle hverdag, og det virker særdeles befordrende på arbejdsmiljøet.



**Sponsor for:**

**European Federation for Company Sports  
Europäische Föderation für Betriebssport  
Fédération Européenne des Sports Corporatifs**

# Discount-priser til danske klubber

FLIGHTS	Price
Hårde	2.50
Metro	3.25
Dimplex	4.50
Ribtex	4.50
Vortex	4.50
3D flights	5.50
Bløde	6.00

**Vi lagerfører også  
PENTANQUE**

Mellemstykker	Price
Nylon	2.50
Bobble	2.50
Rew-Grip	5.00
Toppe do	3.25
Alamo	6.00
Slik Stik	7.00
TwinGrip	7.00
Aluminium	7.50
Quiver	12.00
Tiger	7.00
Steel Wier	17.00

## DARTSKIVER

WINMAU CLIPLE:

**198.00**

WINMAU

DIAMOND

CLIPLE:

**298.00**

## DARTS: 80 + 90% TUNGSTEN

Barbarian	96.00
Eagle	76.00
Union Jack	76.00
Alan Glazier	124.00
Assassin	110.00
Eric Bristow	220.00
Per Skau	124.00
Dennis Priestley	220.00
Falcon Brass	28.00
Falcon Nickel S.	35.00

Godkendt  
DDU skive

**FIRM GRIP  
CLIPLE**

**198**

**Stort udvalg i  
BACKGAMMON**

Div. Tilbehør	Price
Klemmeringe	2.50
Slibesten	4.00
Flights protector	6.25
Nøglering do.	7.25
Fingervoks	8.00
Dartsjering Grå	17.50
Kvajerling Grå	60.00
Dartmatte	299.00

**PRISERNE ER  
GELDENDE FOR  
ALLE MED  
MEDLEMS-  
KORT**



JYLLAND: \_\_\_\_\_

FYN: \_\_\_\_\_

SJÆLLAND: \_\_\_\_\_

**SPORT  
&  
DART**  
v/ ulla hansen

THONBOGADE 17-19  
8700 HORSSENS  
TEL.: 7561-0956

**DART**



**SHOPPEN**

Hans Tausensgade 2  
5000 Odense C  
TEL. 6612-3451

**NEW DARTS**



Østerbrogade 98  
2100 Kbh. Ø  
TEL. 3526-5132

**KØBENHAVNS DARTCENTER**  
**FIRM GRIP**

*Ernests danske pil*

Roskildevej 138B  
2500 Valby  
Tel. 3171-0050



# Vinter-festival i Frankrig



Tag med Dansk Firmaidrætsforbund til vinter-Eurofestival i et af Frankrigs allerbedste og største skiområder - De tre dale - Val Thorens - Meribel - Courchevel.

Sammensæt selv prisen på din ferie, ved valg af hotel eller lejlighed. Indkvartering bliver i byen Brides les Bains med mulighed for at tage gondolbanen til skiområdet Meribel og herfra videre i hele området De tre dale.

## Alle kan deltage

Der er mulighed for at deltage i konkurrencer i alpint skiløb, langrend, curling, skøjteløb og volleyball. For dem som ikke vil deltage i konkurrencer, bliver der mulighed for at gå på skiskole. Alle der er medlem af en firmaklub kan deltage i festivalen. Man kan tilmelde sig i tre grupper: nybegyndere, motionister og konkurrence. DFIF yder et Eurofestivaltilskud på 800 kr. pr deltager.

## Afrejse - hjemrejse

Afrejse fra Danmark lørdag den 29. januar 1994 med ankomst i Frankrig søndag morgen. Afrejse Frankrig lørdag middag og ankomst i Danmark søndag eftermiddag den 6. februar 1994.

For yderligere information kontakt DFIF's aktivitetsudvalg, Bo Isaksen/Birte Westing på forbundskontoret tlf. 65 31 65 60.

## EDB SYSTEM til FIRMAIDRÆT

### KLUBSYSTEM 2001

- Medlemsadministration
- Firmaklubadministration
- Turneringsstyring
- Tekstbehandling
- Statistikker
- Girokort + rykker
- Rapport generator
- Udskrift af lister/labels
- Bane belægning
- Bane booking
- Resultatopdatering

Integration med  
FINANSSYSTEM  
CONCORDE

# in-data

Tlf. 42 88 64 59  
Peter & Annelise Lindstrøm



### Priser på ophold

Ophold på 3-stjernet hotel med halvpension kr. 3200.  
Ophold på 2-stjernet hotel med halvpension kr. 2170.  
Ved ophold i 2 personers lejlighed u/pension pr. person kr. 820.  
Ved ophold i 4 personers lejlighed u/pension pr. person kr. 503.

### Liftkort

6 dages liftkort til hele området De tre dale: 760 fr. eller ca. kr. 890.

### Festivalgebyr

Festivalgebyr pr. person 100 fr. eller ca. kr. 120

### Transport

Transport i sovebus med en køretid på ca. 20-24 timer kr. 1000.  
Eller kør selv i egen bil - ca. 1700 km.

# Åbne stævner i landsdel syd 1993/94

## Badminton:

23. - 24.	Oktober	Aabenraa
6. - 7.	November	Odense
13. - 14.	November	Sønderborg
21.	November	Fredericia
27.	November	Bov
12. - 13.	Februar	Svendborg

## Bowling:

10.	Oktober	Aabenraa
12. - 14.	November	Kolding

## Fodbold inde:

31.	Oktober	Bov
6. - 7.	November	Fredericia
20.	November	Kolding
27.	November	Nyborg
15.	Januar	Kolding
30.	Januar	Aabenraa
5. - 6.	Februar	Fredericia
12. - 13.	Februar	Svendborg
19. - 20.	Februar	Odense
26.	Februar	Bov

## Fodbold ude:

21. - 22.	August	Fredericia
20. - 21.	August 94	Fredericia

## Håndbold inde:

16.	Oktober	Bov
29.	Januar	Bov
12. - 13.	Februar	Svendborg
19. - 20.	Februar	Sønderborg
23. - 24.	April	Odense

## Håndbold ude:

14. - 15.	August	Fredericia (mix)
13. - 14.	August 94	Fredericia

## Dart

16. - 17.	Oktober	Odense
12. - 13.	Februar	Svendborg
19.	Marts	Kolding

## Kegler:

2. - 3.	Oktober	Aabenraa
9. - 10.	Oktober	Esbjerg
16. - 17.	Oktober	Middelfart
23. - 24.	Oktober	Tønder
30. - 31.	Oktober	Kolding
6. - 7.	November	Haderslev

13. - 14.	November	Sønderborg
27. - 28.	November	Fredericia
8. - 9.	Januar	Nyborg
22. - 23.	Januar	Middelfart
5. - 6.	Februar	Kolding
12. - 13.	Februar	Esbjerg
19. - 20.	Februar	Tønder
5. - 6.	Marts	Sønderborg
19. - 20.	Marts	Haderslev
2. - 3.	April	Aabenraa
29. - 30.	April	Nyborg

## Skydning 15 m

2. - 3.	Oktober	Aabenraa
23. - 24.	Oktober	Kolding
6. - 7.	November	Middelfart
13. - 14.	November	Esbjerg
27. - 28.	November	Vejen
4. - 5.	December	Tønder
11. - 12.	December	Bramming
29. - 30.	Januar	Vamdrup
5. - 6.	Februar	Odense
12. - 13.	Februar	Svendborg
12. - 13.	Februar	Haderslev
19. - 20.	Februar	Fredericia
26. - 27.	Februar	Grindsted
5. - 6.	Marts	Bov
9. - 10.	April	Kolding

## Skydning 50 m

14. - 15.	August	Esbjerg
21. - 22.	August	Middelfart
28. - 29.	Maj	Tønder
12.	Juni 94	Odense

## Pistol

6. - 7.	November	Middelfart
13.	November	Fredericia
5. - 6.	Februar	Odense
12.	Juni 94	Odense

## Volleyball

17.	Oktober	Bov
13.	Februar	Bov

## Minitriatlon

22.	August	Grindsted
20. - 21.	August 94	Grindsted

## Skitræt

9.	Januar	Grindsted
----	--------	-----------

## Ny formand for Idrættens Fællesråd

Idrættens Fællesråd har fået ny formand. Danmarks Idræts-Forbunds (DIF) formand, Kai Holm, har den 1. juli afløst DGI's formand Leif Mikkelsen som formand for Idrættens Fællesråd, hvor Dansk Firmaidrætsforbund er

det tredje medlem. Idrættens Fællesråd fungerer til daglig som et samtaleforum for idrættens tre hovedorganisationer, og er idrættens talerør overfor regering og ministerier. Senest har Idrættens Fællesråd spillet en vigtig rolle

ved forhandlingerne omkring tips og lottoloven.

DIF skal varetage formandsskabet og sekretariatsfunktionen for Idrættens Fællesråd frem til næste revision af Folkeoplysningsloven, der forventes at finde sted i 1995.



Kai Holm. Ny formand for IF.

# Tilbud fra Shoppen!



Nr. 860: **Plakat t-shirt** 45-  
100% bomuld i god kvalitet



Nr. 790: **Stor sportstaske** 135-  
i nylon. Kraftig kvalitet.



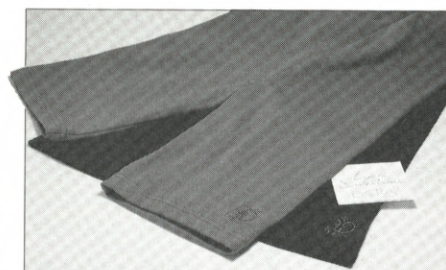
Nr. 901: **DFIF T-shirts** 40-  
100 % bomuld i god kvalitet.



Nr. 525: **Nylon toilettaske** 35-  
m/kam, tandbørste og skocreme



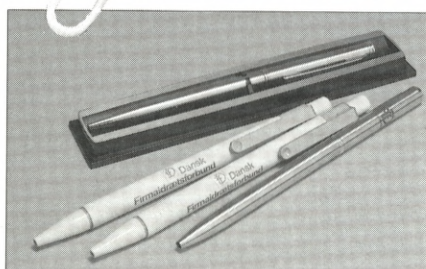
Nr. 703: **Paraply** 45-  
Blå / hvid 120 cm.



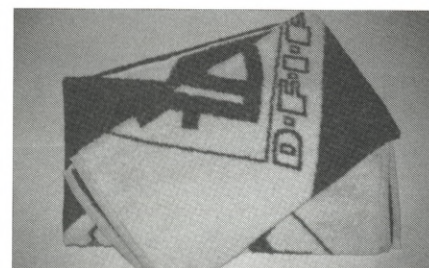
Nr. 530: **Cykelbuks one-size** 89-  
Blå eller sort / 90% bomuld



Nr. 730: **Nylon rygsæk** 70-  
Kraftig kvalitet m/maverem



**DFIF-Kuglepenne** 4- Nr. 710: 20-  
Nr. 709: **Plast** Nr. 710: **Stål**



Nr. 580: **Lækkert badelagen** 59-  
70 x 140 cm. 100 % bomuldsfrotté



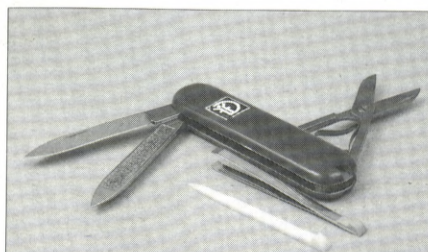
Nr. 520: **Praktisk bæltetaske** 15-  
i kraftig nylon, stor lomme.



Nr. 630: **Mulepose** 20-  
100 % bomuld, stærk kvalitet



Nr. 699: **Spillekort** 15- Nr. 702: **DFIF-Ligther** 10-



Nr. 701: **Schweizerkniv** 110-  
Original Victorinox / 60 mm. / blå

Varene bestilles på bestillingskuponen eller ved telefonisk henvendelse til forbundskontoret. Ved bestilling af tøj husk at opgive størrelser. Alle priser er incl. moms men excl. forsendelse.

### Hermed bestiller undertegnede:

Varenr:.....	Antal:.....	Størrelse:.....	Varenr:.....	Antal:.....	Størrelse:.....
Varenr:.....	Antal:.....	Størrelse:.....	Varenr:.....	Antal:.....	Størrelse:.....
Varenr:.....	Antal:.....	Størrelse:.....	Varenr:.....	Antal:.....	Størrelse:.....
Varenr:.....	Antal:.....	Størrelse:.....	Varenr:.....	Antal:.....	Størrelse:.....
Varenr:.....	Antal:.....	Størrelse:.....	Varenr:.....	Antal:.....	Størrelse:.....

Navn:.....

Adresse:.....

Sammenslutning:.....

Dato:..... Underskrift:.....

# "Ej blått til fritid og sport.."



Tactel shorts. Model nr. 160. Pris 90 kr.  
100 % bomuldspolo. Model nr. 110. Pris 120 kr.  
Sweat-shirt. Model nr. 210. Pris 150 kr.

▲ 100 % bomuldspolo. Model nr. 110. Pris 120 kr.  
Tactel shorts med indertrusse og lommer. Model nr. 160. Pris 90 kr.  
Tacteljakke med foer. Model 060. Pris 220 kr.  
Sportstaske varenr. 790. Pris 135 kr.  
Sokker. Super kvalitet. 80/20 % bomuld/polyester. Varenr. 970. (str. 36-39). Varenr. 975. (str. 40-45). Pris 30 kr.



▲ Tactelbuks med foer. Model nr. 010. Pris 175 kr.  
100 % bomuldspolo. Model nr. 110. Pris 120 kr.  
Tacteljakke med foer. Model 060. Pris 220 kr.

**Tilbudet gælder kun så længe lager haves, i str. fra Small til XXL, med forbehold for udsolgte varer. Benyt bestillingskupon på næste side eller ring til forbundskontoret.**



## Udveksling af idrætsudøvere

Kulturministeriets udvekslingspulje til støtte af udveksling af idrætsudøvere

Idrætsforeninger og idrætsudøvere er i stigende grad involveret i udvekslingsvirksomhed med tilsvarende foreninger og idrætsudøvere i udlandet. Udvekslingen har umiddelbart udgangspunkt i idrætsaktiviteten, men der foregår hermed en udveksling som rækker langt ud over det idrætslige, og man får gensidigt et indblik i hinandens historie, sprog og levevilkår.

Intentionen med udvekslingspuljen, er gennem kulturel udveksling at fremme den mellemfolkelige forståelse. Rejsen kan indeholde flere faser, f.eks. forberedelse, bearbejdning og genvisit.

Udvekslingspuljen er i 1993/94 på 500.000 kr., og der vil derfor typisk blive tale om mindre tilskud til transportudgifter, udarbejdelse af informationsmateriale o.l., der er direkte relateret til aktiviteten.

NB! Der ydes normalt ikke støtte til rejser i forbindelse med stævnevirkomhed, konkurrencer og tilsvarende virksomhed. Ansøgere kan være såvel enkeltpersoner som klubber, foreninger m.v.

Ansøgninger sendes til Kulturministeriet, Nybrogade 2, 1203 København K. Ansøgninger vil blive behandlet løbende, og yderligere information og vejledning fås ved henvendelse til DFIF's forbundskontor i Nyborg, tlf. 65 31 65 60, eller til Kulturministeriet.

## Idræt for flygtninge

Kulturministeriet har oprettet en pulje til idræt for flygtninge, og der er i 1993/94 afsat 1,7 mio. kr. til formålet. Tanken er, at man ved at tilbyde idrætsaktiviteter, kan bringe en meningsfyldt aktivitet ind i flygtningenes hverdag.

Idrætsforeninger kan søge om tilskud hele året, og ansøgnings- og vejledningsskemaer kan rekvireres hos Kulturministeriet, Nybrogade 2, 1203 København K. Tlf. 33 92 33 70. Kontaktperson er kontorfuldmægtig Rosa Cedermark.

## TEXACO'S UDDANNELSESLEGAT 1993

Texacos Uddannelseslegat, som blev indstiftet i 1976, har i år en beløbsramme på kr. 120.000. Legatet kan erhverves af én eller flere ansøgninger til legatetil videreuddannelse inden for det specielle område, han eller hun virker med inden for idrætten.

Legatportionerne vil blive på henholdsvis 15.000 kr. 10.000 kr. og 5.000 kr.

Legatet er personligt, og kan kun benyttes til det i henhold til ansøgningen anførte formål.

Ansøgningsfristen er i år sat til den 5. oktober, og ansøgningerne bedes indsendt til:

Legatkomitéen for Texacos Uddannelseslegat

Borgergade 13

1300 København K.

## Østeuropapulje

Kulturministeriets Østeuropapuljes formål er at støtte formidling af den danske tradition for frivillig organisering og foreningsdannelse inden for idrætslivet til de øst- og centraleuropæiske og de baltiske lande. I år kan der som noget nyt ydes støtte til udveksling af idrætsudøvere.

Der kan søges om tilskud hele året, og ansøgningerne vil blive behandlet løbende. Puljen er i 1993/94 på 500.000 kr, og der vil derfor typisk blive tale om mindre tilskud til transportudgifter, udarbejdelse af informationsmateriale og lignende.

Yderligere information samt vejledning om ansøgning og ansøgningsprocedure fås ved henvendelse til DFIF's forbundskontor i Nyborg eller til Kulturministeriet, Nybrogade 2, 1203 København K., tlf. 33 92 33 70.

## Idrættens Forskningsråd

der har til formål at fremme og samordne forskning af idrætslige spørgsmål af medicinsk, fysiologisk, psykologisk, historisk og teknisk art, har mulighed for at yde økonomisk støtte til forskningsarbejde af ovennævnte art.

Rådet foretager to årlige uddelinger, og har til disse til rådighed ialt ca. 600.000 kroner.

Der gøres opmærksom på, at støtte ikke kan ydes til udarbejdelse af specialer eller uddannelsesmæssige formål ivotrigt.

Nyt ansøgningsskema med tilhørende vejledning kan rekvireres på tlf. 31 39 25 56, tryk 223 mellem kl. 10.00-11.00 og indsendes til: Idrættens Forskningsråd

c/o Danmarks Højskole for Legemsøvelser

Nørre Alle 51

2200 København N

således at ansøgninger er rådet i hænde **senest den 1. oktober 1993.**

## Indstillinger til pokaler

Forbundsstyrelsen indkalder hermed indstillinger til Agerbækpokalen, Leo Frederiksens Mindepokal og Ejgon Bertelsens mindepokal.

Indstillingerne skal være forbundskontoret i hænde 2 måneder før repræsentantskabsmødet, dvs. senest den 20 september 1993.

## Pige pletskud

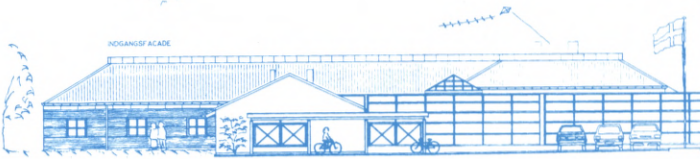
Rødby Firma Sport har for første gang afviklet børne og junior mesterskab i dart. Stævnet blev afviklet efter samme regler som en voksen turnering, og hele stævnet tog 5 timer, fortæller forman-

den for RFS, Bjarne Larsen.

Stævnet blev vindet af Mette Nissen, med Kent Karlsson og Johnny Larsen på 2. og 3. pladsen. Mette præstereede også den højeste lukning med 72 point. Hurtigste sæt stod Johnny Larsen med 19 darts for, og Mette lavede højeste score på 140 point.

## Kort nyt

### Nyt moderne vandrehjem



#### RINGKØBING VANDRERHJEM

Det er ikke mere end et par år siden, at ROFI Centret blev indviet i Ringkøbing, men i det vestjyske hviler de ikke på laurbærrene. Den 1. juli kunne ROFI slå dørene op for et topmoderne vandrehjem med 120 sengepladser, heraf 20 værelser med eget bad og toilet. Der er alle tænkelige faciliteter, mødelokaler, grupperum, opholdsstue, TV-stue og alt i AV-hjælpemidler.

Vandrehjemmet er bygget sammen med ROFI Centret, og kan derfor også tilbyde gæsterne masser af idrætsfaci-

liteter, bl.a. motionscenter, squash, dart, bordtennis, bowling m.m.

Og behovet er tilstede. Siden starten har vandrehjemet været fuldt belagt, og har enkelte uger haft behov for den dobbelte kapacitet, siger Rofi-formanden Tage Carlsen.

- Udover at fungere som et almindeligt vandrehjem satser vi også på at tilbyde idrætsklubber træningsophold. Vi har alle faciliteter så at sige i huset. Udover idrætten kan Ringkøbing også tilbyde gæsterne en enestående natur tæt ved den jyske vestkyst.

### Et arbejdsredskab

Dansk Firmaidrætsforbund har nu udsendt en samlet oversigt over bekendtgørelser, betænkninger, ministersvar m.m. i forbindelse med Folkeoplysningsloven. Oversigten er udarbejdet af forbundskonsulent i DFIF, Jan Steffensen, og værket er primært tænkt som et arbejdsredskab for personer der til dagligt beskæftiger sig med Folkeoplysningsloven.

- Alle bekendtgørelser, bemærkninger, betænkninger, ministersvar og afgørelser i

forbindelse med Folkeoplysningsloven er tilgængelige, men jeg har aldrig været helt sikker på, hvorvidt jeg havde fundet alt om det emne jeg forfulgte, siger Jan Steffensen.

- I denne her oversigt er alt relevant samlet under den pågældende paragraf i loven, og kan derfor enten findes i indholdsfortegnelsen eller gennem registeret.

Enkelteksemplarer af "Folkeoplysningsloven" kan rekvireres gratis fra DFIF's forbundskontor i Nyborg.

## Randers-folk hædret



Tonny Andersen, Jens Ole Birch, Preben Andersen og Kristian Ilvad, rep. Scandia I.K. modtog hæderstegn og pokaler. Foto: Lars Rasborg.

På Randers Firma-Sports generalforsamling overrakte DFIF's styrelsesmedlem, **Kristian Hansen**, forbundets hæderstegn til to mangeårige ledere i RFS.

Formand for Idrætsafdelingen i RFS, **Jens Ole Birch**, startede i firmaidrætten i 1968 som medlem af håndboldudvalget. I perioden fra 1972 til 1979 var han næstformand i RFS, og i tiden 1976-1981 var han redaktør af RFS's medlemsblad. Da RFS i 1982 fejrede 25 års jubilæum, var det således også Jens Ole der stod for udgivelsen af jubilæumsskriftet.

Formand for skydeudvalget i RFS, **Preben Andersen**, blev medlem i 1977, og siden 1983 har han beklædt posten som formand for udvalget. Preben modtog i 1991 Leo Frederiksens Mindepokal, der

gives til en leder i forbundet, der har gjort et stort arbejde for skyttesagen i DFIF.

Begge Randers-folk har tidligere modtaget Elro's Lederpokal, der gives til en leder der har gjort et stort og uegennyttigt arbejde for firmaidrætten i Randers.

Ved samme lejlighed modtog formanden for Randers Firma-Sport, **Tonny Andersen** Elro's Lederpokal. Tonny har været aktiv firmaidrætsmand siden 1973, og i 1976 valgt som formand for håndboldudvalget. Tonny Andersen har været formand for RFS siden 1989, og nyder også stor anseelse for sit arbejde for DFIF, hvor han i en årrække har været suppleant til forbundsstyrelsen.

Årets klub i Randers blev i 1993 Scandia I.K.

-jt.

## EDEKA-bowlingturn. 1993

Den 30.-31. oktober og 5.-7. november afvikles for 16. gang den internationale EDEKA-bowlingturnering i Hamborg. Det er Europas største bowlingturnering for firmahold, med deltagelse af max. 240 hold.

Turneringen afvikles som holdturnering for 4-mands hold. Pris for deltagelse 100 DM. Tilmelding **senest den 19. september 1993.**

Yderligere information ved henvendelse til DFIF's forbundskontor i Nyborg, der har tilmeldingskupon og information om turneringen. Kontakt John Thrane.

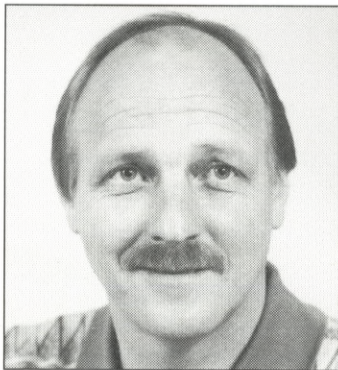
# Navnlig navne

## Ny forbundskonsulent i DFIF

Den 1. august har DFIF ansat den sidste af tre nye forbundskonsulenter. Det er **Henning Hvidegaard Jensen**, der skal fungere som konsulent i Nord- og Midtjylland, med base i Horsens.

Udover at være en ivrig skiløber, har fodbold og håndbold altid haft godt tag i Henning, der har en baggrund som efterskolelærer på Elbæk Efterskole.

Henning har i en årrække siddet som medlem af Idrætsudvalget for efterskoler i Vejle Amt, og har virket som landsinstruktør i fodbold, ligesom



Henning Hvidegaard Jensen.

han har arbejdet som foreningskonsulent i det frivillige foreningsliv. Firmaidræt ønsker Henning velkommen i forbundet.

## Forstander siger stop

Tage Elkjær, forstander på Nordjyllands Idrætshøjskole siden starten i 1984, har besluttet at sige farvel til højskolelivet. Tage Elkjær tiltræder den 1. januar en deltidsstilling som chef for seniorarrangementer for PFA Pension i København, bl.a. med ansvar for højskoleophold.

Jobbet giver Tage Elkjær mulighed for at engagere sig i et projekt vedrørende oprettelse af en idrætshøjskole i et af de Baltiske lande. Siden indvielsen i 1986 har idrætshøjskolen været fuldt belagt, og man har netop indviet en tilbygning til 10 mio. kr., der bringer kapaciteten op på 120 elevpladser.

## Meddelelse fra VFS

Vejle Firma Sport skal hermed meddele alle vore leverandører og samarbejdspartnere iøvrigt, at Else Marie og Jørn Germansen ikke længere repræsenterer Vejle Firma Sport, og at foreningen ikke længere er bundet af dispositioner foretaget af ovennævnte.

Fremtidig kontaktperson for VFS skydeafdeling er:

Svend Lodberg

Tueager 23, 7120 Vejle Ø

Tlf. 75 81 40 93

## Nye folk i Idrættens Forskningsråd

Idrættens Forskningsråd har udpeget nye medlemmer. Rådet har nu følgende sammensætning.

Rektor Ivar Berg-Sørensen, Univ. lektor Preben K. Pedersen, Overlæge Peter Schnohr, lektor Bente Kiens, lektor Kai Steendahl, professor Per

Schultz Jørgensen, Jane Have Andersen, fra DFIF, samt to fra henholdsvis DGI og DIF.

De nye folk er: Lektor Else Trangbæk, lektor Bjørn Holstein, forskningsleder Søren Riiskjær, professor Bjørn Quistorff, overlæge Inge-Lise Kanstrup.



## Dansk Firmaidrætsforbund

Storebæltsvej 11  
5800 Nyborg  
Tlf. 65 31 65 60  
Fax. 65 30 14 26  
Ekspedition: Man.-torsdag kl. 8-15.30  
Fredag kl. 8-15.00

### Generalsekretær

Svend Møller  
Cedervænget 14  
5700 Svendborg  
Tlf. 62 22 57 33  
Biltilf. 30 69 35 92

### Styrelsen:

Formand Tage Carlsen  
Heboltoft 12  
6950 Ringkøbing  
Tlf. 97 32 55 20  
Fax. 97 32 54 58  
Biltilf. 30 69 35 93

Næstformand Jørn Godt  
Schultzvej 5  
6091 Bjert  
Tlf. 75 57 23 22

Kristian Hansen  
Blåbærvej 2  
7200 Grindsted  
Tlf. 75 32 17 34

Kurt Petersen  
Lumbyesvej 12  
4200 Slagelse  
Tlf. 53 52 75 35

Peder Bisgaard  
Kighusvænget 21  
3400 Hillerød  
Tlf. 42 26 96 43

### Redaktør

John Thrane  
Capellavænget 12  
5210 Odense NV  
Tlf. 66 16 08 88  
Biltilf. 30 66 64 17

### Uddannelseskonsulent

Jane Have L. Andersen  
Lyngvænget 8  
5800 Nyborg  
Tlf. 65 31 72 53

### Aktivitetskonsulenter:

Alice Rasmussen  
Tårup Bygade 36  
5370 Mesinge  
Tlf. 65 32 50 15

Bo Isaksen  
Nyborgvej 428  
5881 Skårup  
Tlf. 62 23 14 33

### Forbundskonsulenter:

Jørgen Rasmussen  
Lovvej 10, Pederstrup  
4700 Næstved  
Tlf. 53 76 16 35  
Fax. 53 76 03 35  
Biltilf. 30 66 11 27

Sannie Kalkerup  
Skovhaven 6, Eskilstrup  
4560 Vig  
Tlf. 53 42 83 84  
Fax. 53 42 84 41  
Biltilf. 30 66 59 88

Jan Steffensen  
Gl. Grevegård 5  
5492 Vissenbjerg  
Tlf. 64 47 33 17  
Fax. 64 47 33 87  
Biltilf. 30 66 11 25

Torben Laursen  
Gl. Kongevej 48  
6200 Aabenraa  
Tlf. 74 63 25 15  
Fax. 74 63 25 14  
Biltilf. 30 66 77 42

Jan Grumstrup  
Banegårdsvej 27  
9500 Hobro  
Tlf. 98 51 01 01  
Fax. 98 52 02 35  
Biltilf. 30 66 11 26

Henning Hvidegaard Jensen  
Humleballe 10, Søvind  
8700 Horsens  
Tlf. 75 65 91 09  
Fax. 75 65 93 96  
Biltilf. 30 66 77 43

# Grøn familieferie igen

Tekst & foto:  
Marianne Nielsen

**Kanotur med mor og far. Snobrødsbaking ved søen. Besøg i stenalderlandsbyen. Aktiv familieferie med DFIF byder på oplevelser både for store og små, og samværet er i højsædet.**

En planlagt ferie på "Costa del Græsplæne" blev i sidste øjeblik ændret til DFIF's familieferie på Kongskilde Friluftsgård. Sportstøjet blev pakket, og lørdag eftermiddag kl. 15.30 var vi fremme ved en af de skønneste pletter på Danmarkskortet, Kongskilde Friluftsgård ved Sorø, hvor vi blev modtaget af DFIF's lederfamilie Bo, Bodil og deres 3 dejlige børn.

Om aftenen mødes vi til spisning, hvorefter vi tegner og fortæller, for hvem er vi, og kan vi fungere sammen? Det viser sig, at det går som fod i hose.

## "En farlig mand"

Ugen byder på en tur i området, hvor vi plukker blomster som senere sættes på postkort. Indianerløb og mødet med "en farlig



mand". Ikke alle var dog lige bange, så han måtte i stedet smage lidt af den danske muld, og de røde streger endte på næsen af "den farlige mand". Dernæst en kanotur i det skønne område, det var en stor oplevelse for børnene, der fik lov at padle selv.

## Familie tre-kamp

Gruppen fra Hillerød foreslog, at vi tog en 3-kamp, både en for børn og en for de voksne. Trekampen bestod af petanque, bordtennis og dart, og et par af disse sportsgrene havde vi ikke prøvet før, men det gjorde blot det hele sjovere. Stor tak til "Hillerødderne" for et godt initiativ.

Indimellem alle disse aktiviteter blev der tid til at hygg snakke med hinanden, spille naturgolf, frisbeegolf og prøve kurvebold. Sejle i robåd eller fiske og aftenerne omkring bålet med snobrød og sang.

## Alt for hurtigt slut

Onsdag holdt vi "fridag" fra aktiviteterne. De fleste drog efter besøg i den gamle smedie på tur til BonBonland. Alt skulle prøves. Et sandt eldorado for børn og voksne. Tilbage igen, men nu gik turen til en nærliggende stenalderlandsby, hvor børnene prøvede at male mel som dengang, og lavede

deres egen flintekniv.

Fredag afvikles Kongskildemesterskaberne og dagen sluttes af med en hyggelig aftenfest med små indslag med sang, selskabslege m.m. Lørdag er opbruddets dag. Alle pakker bil og gør værelser rene. En dejlig uge er alt for hurtigt slut, og der er vand i øjnene. Farvel og tak for denne gang. Vi ses forhåbentlig igen. Slut på en uges aktiv ferie. En ferie, der hermed anbefales til alle.

Tak til alle, vi ses!  
Gitte, Lotte, Preben og  
Marianne Nielsen, Nyborg.